

VI

EDIZIONE

FESTIVAL  
D'ORGUE  
DES ALPES



ASSOCIAZIONE CULTURALE



**VENERDÌ 31 LUGLIO 2020**  
**SAINT-MARCEL (AO) – ORE 21,00**

Chiesa Parrocchiale di San Marcello

*Bernhard Marx (D), organo*



**DAL 13 LUGLIO AL 27 SETTEMBRE 2020**  
24 CONCERTI TRA LIGURIA, PIEMONTE E VALLE D'AOSTA

# Obiettivo. Cultura.



Fondazione  
Compagnia  
di San Paolo

## Arte, Patrimonio, Partecipazione. Immaginiamo il futuro.

Abbiamo la fortuna di vivere immersi in una inestimabile ricchezza, che ci offre l'occasione di progettare una società più accogliente, per il benessere di tutti. Promuovere la cultura al fianco delle istituzioni ci permette di attingere alla creatività e all'arte per rendere più attrattivi i nostri territori, pensare e reinterpretare spazi in cui le persone diventano protagoniste, coltivare nuove competenze e rapportarsi ai beni culturali con spirito di custodia.

## Missioni.



Favorire partecipazione attiva

26,59%

Creare attrattività

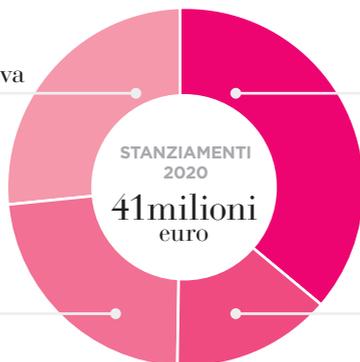
36,01%

Custodire la bellezza

23,17%

Sviluppare competenze

14,23%



STANZIAMENTI  
2020  
41milioni  
euro

## Fondazione Compagnia di San Paolo.

Dal 1563 operiamo per il bene comune, mettendo le persone al centro del proprio futuro.

La nostra esperienza ci ha insegnato che il benessere di ogni individuo è strettamente connesso a quello della sua comunità. Ecco perché gli Obiettivi di Sviluppo Sostenibile definiti dalle Nazioni Unite rappresentano per noi un'occasione preziosa per allinearci a una programmazione internazionale: abbiamo raccolto questa sfida e ci siamo organizzati di conseguenza.

Il nostro impegno è orientato a tre Obiettivi: **Cultura, Persone e Pianeta**, che si raggiungono tramite quattordici Missioni. Ci impegniamo a conservare e far crescere il nostro patrimonio, per erogare contributi e sviluppare progetti al fianco delle istituzioni e in collaborazione con i nostri enti strumentali. Questo il nostro impegno, per il bene comune e per il futuro di tutti.

**BERNHARD MARX (D)**

*Organo Amedeo Ramasco 1870*

**Anonimi (sec. XVI)**

Danze del Rinascimento

Intrada - Ein guter neuer Dantz

Was woln wir uff den abendt thun - Daunce

Corranto - Churf. Sächs. Witwen Erster

Mummerey Tanntz - Der Mohren Aufzugkh

Ungarescha - Bassa imperiale

**Louis-Nicolas Clérambault (1676-1749)**

Suite du 2ème Ton pour le Magnificat (1710)

Plein Jeu - Duo - Flûtes - Caprice sur les  
Grands Jeux

**Johann Pachelbel (1653-1706)**

Variatione sopra il Corale

“Christus, der ist mein Leben”

**Johann Sebastian Bach (1685-1750)**

Tre Corali da Clavierübung III, BWV 672-674

- Kyrie, Gott Vater in Ewigkeit

- Christe, aller Welt Trost

- Kyrie, Gott heiliger Geist

**Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)**

- Adagio für die Glasharmonika, K.V. 356 (1791)

- Marcia in Do Maggiore, K.V. 408 (1782)

**Anna Katharina Winteler (ca. 1820-1860)**

Alpenrosen – Polka “am Bühl” in Sol Maggiore  
(1851)

**Claude Bénigne Balbastre (1727-1799)**

Marche des Marseillois et l’Air “Ça Ira”

**Felice Moretti (1791-1863)**  
**(Padre Davide da Bergamo)**

All’ Offertorio

Sinfonia col tanto applaudito inno popolare

## GUIDA ALL'ASCOLTO

a cura del Prof. Antonio Delfino

1. Accanto al suo ruolo come strumento eletto per il servizio nella liturgia, l'organo ha vissuto anche una parallela e fiorente vita come strumento secolare, sebbene in modo altalenante a seconda dei tempi. Il periodo rinascimentale è stato uno dei più favorevoli per l'impiego dell'organo negli spazi domestici con funzioni di intrattenimento. Particolarmente favorita appare la tradizione dei vari generi di danza che spaziano dalle movenze più aristocratiche alle melodie più schiettamente popolari e che solo in epoca barocca si raggrupperanno nella forma della suite.

2. Nella scuola francese del tardo XVII e del XVIII secolo era prassi consolidata associare alla forma della composizione una precisa cornice timbrica e dove spesso i particolari registri o i determinati amalgami richiesti erano parte integrante dei titoli: il *Plein jeu* era un solenne preludio risuonante sull'omonimo registro (corrispondente all'incirca al Ripieno italiano), con *Flûtes* si indicava un dialogo tra i flauti delle varie tastiere mentre un *Caprice sur les Grands Jeux* esprimeva la sua vitalità attraverso i registri ad ancia.

3. La Glasharmonika è un incredibile strumento fatto di coppe di cristallo montate in modo concentrico su un asse rotante e che sono immerse parzialmente nell'acqua: il suono dolcissimo vagamente flautato è il frutto delle vibrazioni ottenuto mediante lo sfregamento delle dita dell'esecutore. L'unico pezzo famoso è proprio il delizioso *Adagio* di Mozart che oggi si esegue correntemente all'organo.

4. Altri due esempi storici dell'organo 'extra-liturgico' sono rappresentati dal pezzo di Anna Katharina Winteler, una trascinate polka intrisa di folklore svizzero che è tratta da una sua raccolta di ballabili per l'organo da casa, e le celebri melodie della Rivoluzione francese che l'osannato organista nonché «cittadino» Claude Balbastre aveva arrangiato per pianoforte e dedicato nel 1792 «ai bravi difensori della Repubblica francese», ma che eseguiva senza problemi anche sull'organo.

5. La celebre *Sinfonia con il tanto applaudito inno popolare* di P. Davide da Bergamo deve la sua notorietà all'inno nazionale austriaco che vi è incluso con annesso testo italiano invocante la protezione divina per l'imperatore Ferdinando I d'Asburgo; il pezzo è stato quasi certamente scritto per una delle tante cerimonie celebrative durante la visita del sovrano nell'allora Regno Lombardo-Veneto effettuata nel 1838 in occasione della sua incoronazione a Milano.

# BERNHARD MARX



Bernhard Marx ha studiato organo con Marie-Claire Alain e Gaston Litaize a Parigi e con Ludwig Doerr a Saarbrücken e Freiburg; inoltre ha partecipato a diversi corsi internazionali di perfezionamento con Anton Heiller a Vienna e con Luigi Ferdinando Tagliavini a Bologna.

Dal 1972 al 1975 gli è stata concessa una borsa di studio del "Deutscher Akademischer Austauschdienst Bonn" per i suoi studi a Parigi. Nel 1973 ha vinto il 3° Premio al Concorso Internazionale "Johann Sebastian Bach" di Bruges.

Ha registrato per enti radiofonici e televisivi e ha inciso numerosi dischi; ha tenuto concerti in Germania, Inghilterra, Paesi Bassi, Belgio, Francia, Spagna, Portogallo, Italia, Svizzera, Austria, Polonia, Repubblica Ceca, Stati Uniti, Canada, Messico, Brasile, Uruguay, Argentina e Giappone.

Dal 1972 è Organista Titolare della Johanneskirche a Freiburg e professore d'organo presso l'accademia della stessa città. Nel 1976 ha terminato gli studi conseguendo il diploma di concertista "Prix d'excellence" nella classe di Ludwig Doerr. Nel 1979 ha ottenuto il 2° Premio al Concorso Internazionale di Saarbrücken.

Dal 1979 è professore d'organo presso la Hochschule di Rottenburg e dal 1997 è direttore artistico del Festival Internazionale di musica sacra che si svolge nel Duomo di St. Blasien di cui dal 2011 è Organista Titolare.

# per i Sustainable Development Goals

Le associazioni aderenti all'edizione 2020 del Festival Organistico del Nord Ovest forniscono il loro contributo al raggiungimento degli obiettivi di sostenibilità delineati dall'Organizzazione delle Nazioni Unite nell'ambito dell'Agenda 2030.



Le Associazioni si impegnano nella promozione della musica classica, con particolare riferimento al repertorio organistico, attraverso la realizzazione di concerti, conferenze, visite guidate e progetti per le scuole primarie. Tutte le attività sono finalizzate a sviluppare la conoscenza e le competenze in questo settore.



Le Associazioni si impegnano nella lotta contro il cambiamento climatico attraverso la riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub>. Impegno che si è concretizzato per la presente edizione della manifestazione nella significativa riduzione del materiale stampato.

# CHIESA PARROCCHIALE DI SAN MARCELLO SAINT-MARCEL (AO)



Organo di Amedeo RAMASCO 1870  
Interventi di restauro: 1978 KRENGLI Angelo&C.

1 manuale di 58 note [Do<sub>1</sub>-La<sub>3</sub>] e pedaliera di 19 note [Do<sub>1</sub>-Fa diesis<sub>2</sub>]  
23 registri. Trasmissione meccanica e in parte elettrica.

## I GRAND'ORGANO

1. TROMBA Bassi 8
2. TROMBA Soprani 8
3. VIOLA Bassi 4
4. FLAUTO TRAVERSIERO Soprani 8
5. OTTAVINO Soprani 2
6. CORNETTA (1 fila)\*
7. FLAUTO IN 8A Soprani 4
8. FLAUTO IN 8A Bassi 4
9. VOCE UMANA
10. TERZA MANO
- ...\*\*
11. PRINCIPALE 1° Bassi 8
12. PRINCIPALE 1° Soprani 8
13. OTTAVA Bassi 4
14. OTTAVA Soprani 4
15. QUINTADECIMA
16. DECIMANONA
17. VIGESIMASECONDA
18. VIGESIMASESTA
19. VIGESIMASESTA (sic!)\*\*\*
20. TRIGESIMATERZA
- ...\*\*

## PEDALE

22. BASSI D'ARMONIA 16
23. TAMPANI IN TUTTI I TUONI

\*CORNETTA (1 fila): in realtà è una Duodecima

\*\*Registri mancanti

\*\*\*VIGESIMASESTA: è errata la scritta, è in realtà una Vigesimanona

Divisione Bassi e Soprani: Si<sub>2</sub>/Do<sub>3</sub>

Accessori: Stanga del Tiratutti, Stanga della combinazione alla lombarda,

Pedale per la TERZA MANO (=il Mi<sub>2</sub> della pedaliera)

## Maggior sostenitore



Fondazione  
Compagnia  
di San Paolo

Medaglia di  
Rappresentanza del  
Presidente della  
Repubblica

## Con il patrocinio di



Ministero  
per i beni e le  
attività culturali  
e per il turismo

## Main sponsor



## Con il patrocinio di



CONSEIL  
DE LA VALLEE  
CONSIGLIO  
REGIONALE  
DELLA VALLE  
D'AOSTA



REGIONE  
PIEMONTE

## Con il patrocinio e il contributo di



PROVINCIA  
DI ASTI



PROVINCIA  
DI NOVARA



PROVINCIA DI  
VERCELLI



Comune di Ayas  
Commune d'Ayas



Comune di Courmayeur  
Commune de Courmayeur



MONT BLANC



Comune di Saint-Marcel  
Commune de Saint-Marcel



Comune di Saint-Vincent  
Commune de Saint-Vincent



Comune di  
Chiaverano



Comune di  
Moncalvo



Città di  
Novara



VARALLO

## In collaborazione con



UNIVERSITÀ DI PAVIA  
Dipartimento di  
Musicologia e Beni Culturali

*Prossimo concerto*  
*Next concert*

**MARTEDÌ 11 AGOSTO 2020**  
**COURMAYEUR (AO) – ORE 21,00**

Chiesa Parrocchiale di San Pantaleone

*Giulia Biagetti, organo*



[www.fonofestival.it](http://www.fonofestival.it)